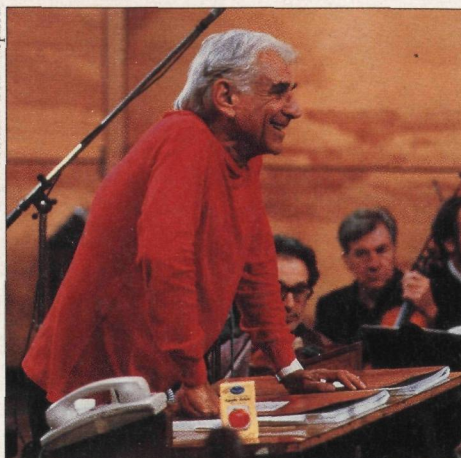


Foto: Deutsche Grammophon



Komponist, Dirigent, Pianist, Pädagoge, Publizist, Weltbürger, Wahlwieser, Partylöwe, Familienvater, Gay – Horst Koegler beschreibt die vielen Leben des Leonard Bernstein ab Seite 38

Als Pianist hätte er für den Rest seines Lebens durch die Welt touren können. Mikhail Pletnev aber gründete ein Orchester, das er in kurzer Zeit an die Weltspitze führte. Ein Portrait von Gregor Willmes ab Seite 26

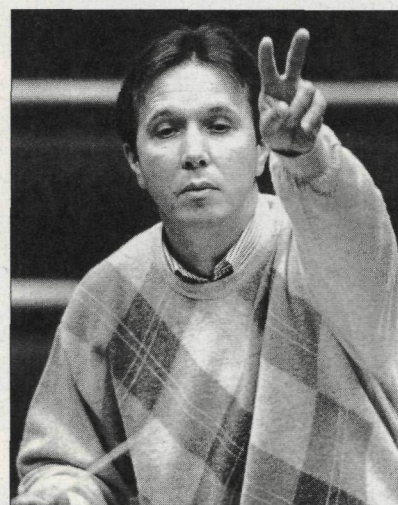


Foto: Köster/EMI



Hochdramatisch (wie hier als Ortrud) wäre Christa Ludwig gern ein Sängerleben lang gewesen. Im Gespräch mit Thomas Voigt kommentiert die Sängerin ihre eigenen Aufnahmen – Auftakt zur neuen FF-Rubrik „Platten hören mit...“, ab Seite 34

FEUILLETON

Uraufführungen: Hummels Beuys-Oper in Düsseldorf und Pintschers „Chatterton“ in Dresden	14
Verdi in Baden-Baden	16
Zum 35. Mal: Jugend musiziert	18
Buchkritik: „Von Beruf Musiker“	19

THEMA

Auf den Spuren des Raumklanges	
Zur Philosophie des Labels Dabringhaus & Grimm	20

PORTRAITS

Mikhail Pletnev	
„Ein Orchester ist wie ein Kind“	26
Helmut Müller-Brühl	
Reich beschenkt	30
Jordi Savall	
Die andere Stimme seines Herrn	32

INTERVIEW

Platten hören mit...	
Christa Ludwig	34

RETROSPEKTIVE

Leonard Bernstein	
Im Augenblick des Geschehens	38

CD-KRITIK

CD-Kritik-Inhalt	43
Stern des Monats	

Sonata pro tabula: Werke von Biber, Valentini, Schmelzer und Pecel; Flanders-Blockflötenquartett, Musica Antiqua Köln, Reinhard Goebel
DGA CD 453 442-2

Orchesterwerke	45
Orchester-Prisma:	
Große Dirigenten in historischen Aufnahmen (Toscanini, Kussewitzky, Mengelberg, Karajan)	49
Konzerte	54
Kammermusik	58
Gitarre	66
Klavier	68
Vokalwerke	70
Bühnenwerke	76
Opern-Prisma: Historische Live-Aufnahmen	81
Jazz	84
Register	88

JAZZ

Pat Metheny	
„Ich bin kein Gitarrenfan“	90
Nguyễn Lê	
Franko-Asiat auf Afrika-Trip	93

HIFI-TECHNIK

Fünf-Kanal-Anlage von Denon:	
Erlebnis Raumklang	94
Die ersten Klassik-DVDs	96

RUBRIKEN

Editorial	3
Leserbriefe, Magazin: Klassik-Neuheiten	6
Service: Künstler- und TV-Termine	10
Vorschau, Impressum	98



CD des Monats Seite 44



Lustvoll zwischen Pop, Avantgarde, Combo-Jazz, Experimental Noise und monumentalen Breitwandsound: Der Gitarrist Pat Metheny. Ein Interview ab Seite 90



DVD, das digitale Speichermedium der Zukunft macht vieles möglich, unter anderem Musikwiedergabe aus fünf Kanälen – ein ganz neues Gefühl für realistische Raumwiedergabe. ab Seite 94